

HEINNER

CONVECTOR

Model: HCVH-Y2000TSL



Acest produs este potrivit numai pentru utilizare ocazională sau în spații bine izolate.

- Convector
- Putere: 750/1250/2000 W
- 3 setări pentru încălzire

Vă mulțumim pentru alegerea acestui produs!

I. INTRODUCERE

Înainte de a utiliza acest aparat, citiți cu atenție manualul de instrucțiuni. Păstrați manualul pentru consultări ulterioare.

Acest manual este conceput pentru a vă oferi toate instrucțiunile necesare referitoare la instalarea, utilizarea și întreținerea aparatului. Pentru utilizarea corectă și în siguranță a aparatului, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni, înainte de instalare și utilizare.

II. CONȚINUTUL PACHETULUI DUMNEAVOASTRĂ



- **Convecteur**
- **Manual de instrucțiuni**
- **Certificat de garanție**

III. MĂSURI DE SIGURANȚĂ

- Înainte de utilizare, consultați capitolul aferent din prezentul manual de utilizare.
- În conformitate cu directivele europene aplicabile acestui produs.
- Avertisment: Pentru a evita supraîncălzirea, nu acoperiți produsul.

INFORMAȚII GENERALE PRIVIND SIGURANȚA

1. Pentru evitarea pericolelor, în cazul în care cablul este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către agentul său de service sau de persoane cu o calificare similară.
 2. Aparatul nu trebuie amplasat imediat sub o priză electrică.
 3. Pentru a evita supraîncălzirea, nu acoperiți produsul.
 4. Aparatul poate fi utilizat de către copii cu vârste începând de la 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, cu lipsă de experiență sau cunoștințe, numai dacă acestea sunt supravegheate sau instruite în ceea ce privește utilizarea în siguranță a aparatului și dacă înțeleg pericolele pe care le implică utilizarea. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de către copii nesupravegheați.
 5. Nu lăsați copiii cu vârste sub 3 ani în preajma aparatului, decât dacă aceștia sunt supravegheați neîntrerupt. Copiii cu vârste cuprinse între 3 și 8 ani pot porni/opri aparatul numai dacă acesta este amplasat sau instalat în poziția sa normală de funcționare, numai dacă aceștia sunt supravegheați sau instruiți în ceea ce privește utilizarea în siguranță a aparatului și numai dacă înțeleg pericolele pe care le implică utilizarea. Copiii cu vârste cuprinse între 3 și 8 ani nu trebuie să conecteze, regleze sau curețe aparatul și nu trebuie să efectueze lucrări de întreținere a acestuia.
- ATENȚIE** – Anumite piese ale acestui produs pot deveni foarte fierbinți și pot provoca arsuri. Trebuie acordată o atenție deosebită utilizării în prezența copiilor sau a persoanelor vulnerabile.
6. Nu utilizați acest aparat în imediata apropiere a băilor, a dușurilor sau a piscinelor. De asemenea, evitați expunerea produsului la lumina directă a soarelui.
 7. **ATENȚIE:** Pentru evitarea oricăror pericole cauzate de recuplarea accidentală a întrerupătorului automat, se interzice alimentarea acestui aparat prin intermediul unui dispozitiv de comutare extern (cum ar fi un temporizator) sau conectarea acestuia la un circuit electric care este pornit și oprit la intervale regulate de către furnizorul de utilități.
 8. Înainte de utilizare, citiți cu atenție toate instrucțiunile.
 9. Asigurați-vă că tensiunea sursei de alimentare corespunde celei specificate pe plăcuța cu informații tehnice a aparatului.
 10. Nu utilizați acest aparat în cazul în care cablul sau ștecărul sunt deteriorate.

11. Feriți aparatul și cablul de sursele de căldură, de obiecte ascuțite sau de orice alți factori care ar putea provoca deteriorări.
12. Înainte de conectarea aparatului la sursa de alimentare cu energie electrică, asigurați-vă că acesta este oprit.
13. Atunci când aparatul nu este utilizat și înainte de efectuarea operațiilor de curățare sau întreținere, opriți aparatul și deconectați-l de la sursa de alimentare cu energie electrică.
14. Pentru a deconecta aparatul, opriți-l și scoateți ștecărul din priză. Nu trageți de cablu pentru a deconecta ștecărul.
15. Nu utilizați aparatul în zone în care sunt folosite sau depozitate benzină, vopsea sau alte lichide inflamabile.
16. A se utiliza numai în interior.
17. Pentru prevenirea incendiilor, nu obturați în niciun fel prizele de aer sau grilele de evacuare.
18. Nu atingeți suprafețele fierbinți.
19. Nu introduceți obiecte și nu permiteți pătrunderea obiectelor străine în gurile de ventilație sau de evacuare, deoarece acest lucru poate duce la electrocutare, poate provoca un incendiu sau poate deteriora aparatul.
20. Asigurați-vă că aveți mâinile uscate înainte de a acționa sau a regla orice comutator de pe produs și înainte de a atinge ștecărul sau priza electrică.
21. Nu lăsați aparatul nesupravegheat atunci când este în funcțiune.
22. Cea mai frecventă cauză a supraîncălzirii este depunerea de praf sau scame în aparat. Asigurați-vă că aceste depuneri sunt îndepărtate în mod regulat, prin deconectarea aparatului și curățarea cu aspiratorul a orificiilor și a grilelor de ventilație.
23. Nu așezați încălzitorul pe covor și nu puneți cablul sub covoare. Dispuneți cablul departe de zonele cu trafic, pentru a nu vă împiedica de el.
24. Nu depozitați aparatul înainte ca acesta să se răcească. Atunci când aparatul nu este utilizat, depozitați-l într-un loc uscat și răcoros.
25. Nu utilizați aparatul pentru uscarea rufelor.
26. Pentru prevenirea pericolului de electrocutare, nu introduceți aparatul în lichide și nu permiteți pătrunderea lichidelor în interiorul aparatului.
27. Nu utilizați acest aparat pe suprafețe umede sau în locuri din care poate cădea sau poate fi împins în apă.
28. Nu atingeți aparatul dacă a căzut în apă. Opriți sursa de alimentare și scoateți imediat ștecărul din priză.
29. Utilizați acest aparat numai în modul descris în cadrul prezentului manual. Utilizarea în moduri nerecomandate de către producător poate avea ca rezultat provocarea unui incendiu, electrocutarea sau rănirea persoanelor.
30. Nu utilizați acest aparat în dreptul unei ferestre, deoarece apa provenită de la ploaie poate genera pericol de electrocutare.
31. Nu depozitați aparatul într-o cutie sau într-un spațiu închis înainte ca acesta să se răcească.
32. Nu utilizați acest aparat ca echipament de încălzire pentru animale sau plante.

IV. DESCRIEREA PRODUSULUI

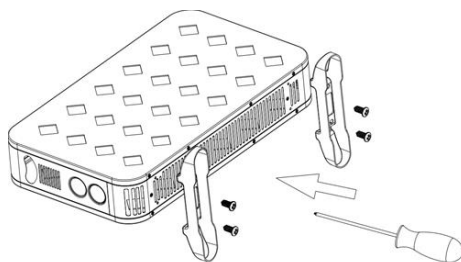


După dezambalare:

- Verificați starea produsului. Nu uitați să dezambalați cele două picioare. Montați-le în partea de jos a aparatului.
 - Conectați ștecărul cablului de alimentare direct la o priză cu împământare.
 - Conectați aparatul la o sursă de alimentare corespunzătoare (220 V).
1. Înainte de utilizarea aparatului, este necesară montarea picioarelor acestuia.



2. Așa cum este indicat în figură, defaceți mai întâi cele patru șuruburi.
3. Prindeți picioarele de baza aparatului cu ajutorul celor patru șuruburi autofiletante. Asigurați-vă că șuruburile sunt montate corect pe laterale.



UTILIZAREA APARATULUI

- a. Porniți aparatul prin rotirea către dreapta a butonului de reglare a temperaturii. Reglați butonul termostatului la temperatura cea mai ridicată (MAX).
- b. După ce temperatura dorită este atinsă, rotiți butonul termostatului în sens contrar acelor de ceasornic, până când aparatul se oprește și produce un clic.
- c. Astfel, temperatura din încăperea este menținută constantă de către aparat.

POZIȚIA BUTONULUI DE REGLARE

Rotiți butonul la nivelul dorit, conform tabelului de mai jos:

Prima poziție de reglare	750 W
A doua poziție de reglare	1250 W
A treia poziție de reglare	2000 W

VI. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Înainte de efectuarea operațiilor de întreținere, deconectați ștecărul de la sursa de alimentare și lăsați aparatul să se răcească timp de 10 minute.
- Pentru eliminarea prafului de pe suprafețele aparatului, utilizați o cârpă moale. În cazul în care suprafețele sunt foarte murdare, ștergeți-le cu o cârpă umezită într-o soluție din apă (sub 50 °C) și detergent neutru, apoi ștergeți-le cu o cârpă moale și uscată.
- Nu utilizați materiale abrazive, benzină, diluant sau alte substanțe care pot deteriora sau decolora suprafețele.
- În cazul în care nu utilizați aparatul pentru o perioadă îndelungată, scoateți ștecărul din priză și ambalați aparatul pentru a preveni pătrunderea prafului în interiorul acestuia.
- După ce aparatul se răcește, acesta poate fi depozitat într-un loc uscat și aerisit.
- În caz de defectare sau funcționare necorespunzătoare a aparatului, deconectați ștecărul de la sursa de alimentare cu energie electrică și contactați un reparator autorizat.

VII. FIȘĂ TEHNICĂ

Model	HCVH-Y2000TSL
Tensiune nominală	220-240 V~
Frecvență nominală	50/60Hz
Putere nominală	2000W



MASURI PENTRU PROTECTIA MEDIULUI

Va informam ca persoanele fizice au urmatoarele obligatii prin legislatia specifica privind protectia mediului si regimul deseurilor:

- Deseurile de echipamente electrice si electronice (DEEE), pot contine substante periculoase pentru mediu si sanatatea umana. Conform OUG 5/2015, exista obligativitatea predarii acestora, pentru tratarea corespunzatoare si valorificarea componentelor reciclabile. Societatea Network One Distribution S.R.L. este platitoare de taxa de "timbru verde" pentru fiecare Echipament Electric si Electronic (EEE) pe care il pune pe piata. Acest cost asigura tratarea ulterioara a echipamentelor uzate colectate. Din acest motiv, odata ce devine dese, produsul EEE poate fi predat gratuit operatorului Dvs. de salubritate, la magazine atunci cand achizitionati alt echipament similar, sistemul "unul la unu" sau la punctul de colectare organizat de Primaria Sectorului / localitatii Dvs.
- Simbolul (marcajul) aplicat produselor, care indica faptul ca deseurile DEEE, bateriile si acumulatorii - fac obiectul unei colectari separate, il reprezinta o pubea barata cu o cruce.



Aceste masuri vor ajuta la protejarea mediului

Societatea Network One Distribution S.R.L. este inregistrata in Registrul de punere pe piata a echipamentelor electrice si electronice, avand numarul de inregistrare: RO-2016-03-EEE-0201-IV. De asemenea, au fost intocmite si sunt gestionate: Registrul de Retragere EEE si Registrul de Rechemare EEE, in conformitate cu HG 322/2013. Totodata societatea este inregistrata in Registrul de punere pe piata a bateriilor, avand numarul de inregistrare: RO-2011-03-B&A-0283.

Conformitatea cu directiva RoHS: Produsul pe care l-ați cumpărat este conform cu Directiva RoHS UE (2011/65/UE). Nu conține materialele dăunătoare și interzise specificate în Directivă.

Va multumim ca participati alaturi de noi la protejarea mediului si a sanatatii umane!



HEINNER este marcă înregistrată a companiei **Network One Distribution SRL**. Celelalte branduri și denumirile produselor sunt mărci de comerț sau mărci de comerț înregistrate ale respectivilor deținători.

Nicio parte a specificațiilor nu poate fi reprodusă sub nicio formă și prin niciun mijloc, nici utilizată pentru obținerea unor derivate precum traduceri, transformări sau adaptări, fără consimțământul prealabil al companiei NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Toate drepturile rezervate.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



Acest produs este proiectat și realizat în conformitate cu standardele și normele Comunității Europene.

Importator: **Network One Distribution**

Str. Marcel Iancu, nr. 3-5, București, România

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com , www.nod.ro

HEINNER

CONVECTOR HEATER

Model: HCVH-Y2000TSL



This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use

- Convector heater
- Power: 750/1250/2000W
- 3 heating settings

Thank you for choosing this product!

I. INTRODUCTION

Please read this instruction manual carefully before using it and keep it for later information

This manual is conceived for offering you all of the necessary info regarding installation, using and maintenance of the machine. For a correctly and safely use of the machine, please, read this manual before installation and using.

II. PACKAGE CONTENTS



- **Convactor heater**
- **Instruction Manual**
- **Warranty card**

III. SAFETY MEASURES

- Before any use, refer to the corresponding section in this user manual.
- In accordance with European directives applicable to this product.
- Warning: In order to avoid overheating, do not cover.

GENERAL SAFETY INFORMATION

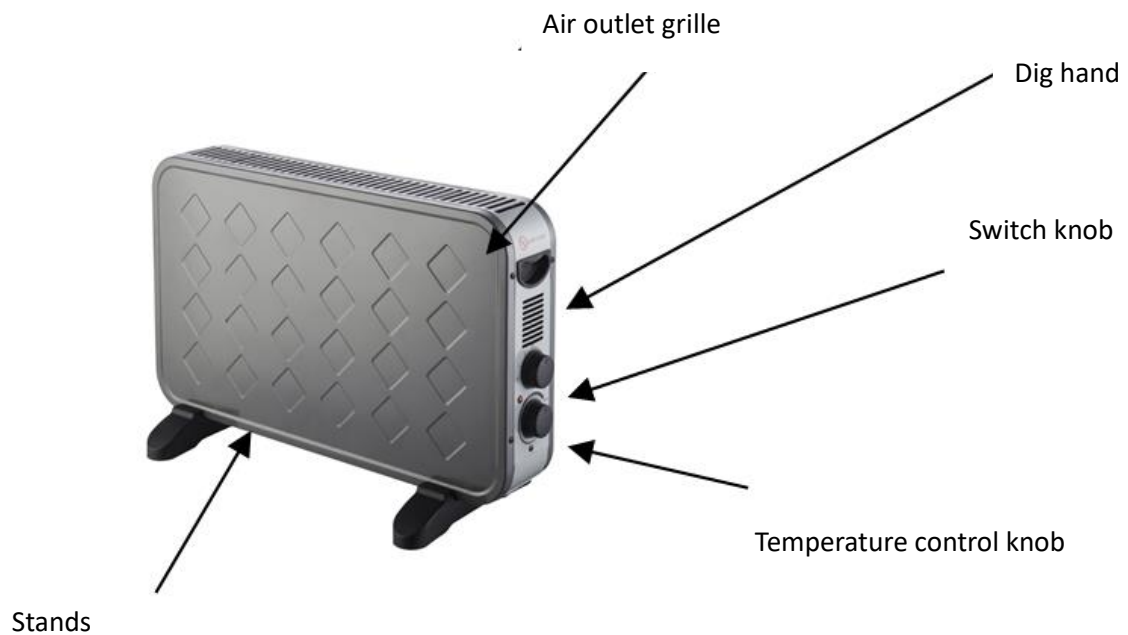
1. If the cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
2. The heater must not be located immediately below a socket-outlet.
3. In order to avoid overheating, do not cover the heater.
4. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
5. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised. Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

CAUTION – some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

6. Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool and avoid direct sunlight.
7. **CAUTION:** In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
8. Read all instructions carefully before using.
9. Make sure the voltage is the same as that indicated on the rating plate of the appliance.
10. Do not operate this appliance if the cable or plug becomes damaged.

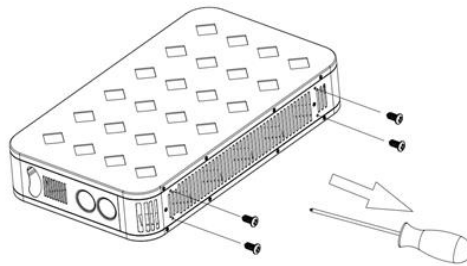
11. Keep the appliance and cable away from sources of heat, sharp objects or anything that may cause damage.
12. Ensure the appliance is switched off before connecting to the mains power supply.
13. Switch off the power supply and disconnect from mains supply when not in use, before cleaning or other maintenance.
14. To disconnect the appliance, switch it "OFF", and then remove the plug from outlet. Do not pull the cord to disconnect the plug.
15. Do not operate in areas where gasoline, paint or other flammable liquids are used or stored.
16. Indoor use only.
17. To prevent a possible fire, do not block air intakes or exhaust in any manner.
18. Don't touch the hot surfaces.
19. Do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening, as this may cause an electric shock, fire or damage to the appliance.
20. Always ensure that hands are dry before operating or adjusting any switch on the product or touching the plug and socket-outlet.
21. Do not leave this appliance unattended when it's in use.
22. The most common cause of overheating is deposits of dust or fluff in the appliance. Ensure these deposits are removed regularly by disconnect the appliance and vacuum cleaning air vents and grilles.
23. Do not place the heater on carpet and don't place the cable under carpets. Arrange cord away from traffic areas so that it will not be tripped over.
24. Do not store away until the heater cools down, store the heater in cool dry location when not in use.
25. Do not use the appliance to dry clothes.
26. Do not immerse in liquid or allow liquid to run into the interior of the appliance, as this could create an electrical shock hazard.
27. Do not use this appliance on a wet surface, or where it can fall or be pushed into water.
28. Do not reach for an appliance that has fallen into water. Switch off at supply and unplug immediately.
29. Use this appliance only as described in this manual. Any other use is not recommended by the manufacturer and may cause fire, electric shock or injury.
30. Do not use this appliance in a window as rain may cause electric shock.
31. Do not store appliance in a box or closed space until it has cooled down sufficiently.
32. Do not use this appliance as the heating equipment for animals and plants.

IV. PRODUCT DESCRIPTION

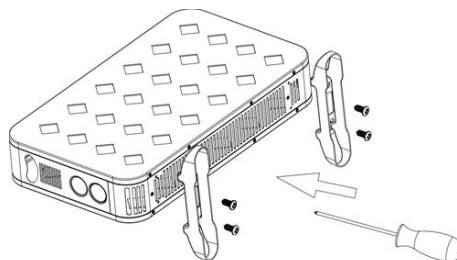


After unpacking:

- Inspect the device for visible damage. Do not forget to unpack the two feet. Mount them at the bottom of the unit.
 - Connect the power cord directly into a grounded outlet.
 - Connect the unit to a properly installed power outlet (220V).
4. Before using the heater as a standalone unit, you must mount the feet.



5. As shown in the figure Please screw these four screws out first.
6. Attach the feet to the bottom with the four supplied self-tapping screws. Make sure that the screws are installed in the correct position on the lateral parts.



USING OF THE APPLIANCE

- d. Turn the temperature knob to the right, the heater is turned on. Set the thermostat to the highest temperature MAX.
- e. Once reached the desired temperature, turn the thermostat counterclockwise along until it reaches the thermostat the unit turns off by an audible "click".
- f. The set room temperature is thus maintained by the convector almost.

KNOB POSITION

Turn the knob to desired heating level according to the table below:

First setting	750W
Second setting	1250W
Third setting	2000W

V. CLEANING AND MAINTENANCE

- Before undergoing maintenance, please disconnect the power cord plug out the power source, can be carried out after 10 minutes cooling down.
- The surface area of dust, with a soft cloth to wipe; When the surface is too dirty, available below 50 degrees Celsius of the mixture of water and neutral detergent touch water to wipe with a soft cloth and dry.
- Do not use while clean gasoline, days that water, diluent and any easy to damage the surface material; because these things may react with heater and cause discoloration.
- Product when not in use for a long period of time, unplug the power plug, wrap the machine to prevent dust into the machine.
- When the heater should be cold, dry, packaged storage and dry ventilated place, as this may damage the appliance.
- In case of breakdown and/or poor functioning of the appliance, disconnect the appliance from the power supply and contact an authorized repairer.

V. TECHNICAL FICHE

Model	HCVH-Y2000TSL
Voltage	220-240 V~
Frequency	50/60Hz
Rated power	2500W

**Environment friendly disposal**

You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipment's to an appropriate waste disposal center.



HEINNER is a registered trademark of **Network One Distribution SRL**. Other brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders.

No part of the specifications may be reproduced in any form or by any means or used to make any derivative such as translation, transformation, or adaptation without permission from NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. All rights reserved.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



This product is in conformity with norms and standards of European Community

Importer: **Network One Distribution**

Marcel Iancu Street, no 3-5, Bucharest, Romania

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro

HEINNER

КОНВЕКТОР

Модел: HCVH-Y2000TSL



Този продукт е подходящ само за случайна употреба или в добре изолирани помещения.

- Конвектор
- Мощност: 750/1250/2000 W
- 3 степени за отопление

Благодарим Ви, че избрахте този продукт!

I. ВЪВЕДЕНИЕ

Преди да използвате този уред прочетете внимателно наръчника с инструкции. Съхранявайте наръчника с цел бъдещи справки.

Този наръчник е проектиран, за да Ви предостави всички необходими инструкции относно инсталирането, използването и поддържането на уреда. Преди инсталиране и използване на уреда, с цел правилна и безопасна употреба на уреда, Ви молим да прочетете внимателно този наръчник с инструкции.

II. СЪДЪРЖАНИЕ НА ВАШИЯ ПАКЕТ



- Конвектор
- Наръчник с инструкции
- Гаранционна карта

III. МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Преди употреба вижте съответстващата глава в настоящия наръчник за употреба.
- Съответства на европейските директиви, които са приложими за този продукт.
- Предупреждение: За да избегнете прегряването, не покривайте продукта.

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО БЕЗОПАСНОСТТА

1. За да се избегнат опасностите, ако кабелът е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, от неговият сервизен представител или от лица с подобна квалификация.
 2. Уредът не трябва да се поставя точно под електрически контакт.
 3. За да избегнете прегряването, не покривайте продукта.
 4. Уредът може да се използва от деца на възраст от 8 години и от лица с намалени физически, сетивни или умствени възможности, които нямат опит или познания само, ако са наблюдавани или обучени относно безопасната употреба на уреда и, ако разбират опасностите, свързани с употребата. Децата трябва да бъдат под наблюдение, така че да не си играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, които не са под наблюдение.
 5. Не оставяйте деца под 3-годишна възраст около уреда, освен ако се намират непрекъснато под наблюдение. Децата на възраст от 3 до 8 години могат да включват/изключват уреда само, ако е разположен или инсталиран в нормалното си работно положение, само ако са под наблюдение или са обучени по отношение на безопасната употреба на уреда и само ако разбират опасностите, които са свързани с употребата. Децата на възраст от 3 до 8 години не трябва да свързват, регулират или почистват уреда и не трябва да извършват операции по неговата поддръжка.
- ВНИМАНИЕ!** - Някои части на продукта могат да станат много горещи и могат да причинят изгаряния. Трябва да се обърне специално внимание, когато се използва в присъствието на деца или уязвими хора.
6. Не използвайте този уред в непосредствена близост до бани, душеве или плувни басейни. Също така избягвайте излагането на продукта на пряка слънчева светлина.
 7. **ВНИМАНИЕ!** С цел предотвратяване на всякакви опасности, причинени от случайното задействане на автоматичния прекъсвач, се забранява захранването на този уред чрез външно устройство за превключване (като например таймер) или свързването му към електрическа верига, която се включва и изключва на равни интервали от време от страна на доставчика на комунални услуги.
 8. Преди употреба, прочетете внимателно всички инструкции.
 9. Уверете се, че захранващото напрежение отговаря на това, което е посочено на табелката с технически данни на устройството.
 10. Не използвайте този уред, ако захранващият кабел или щепсел е повреден.

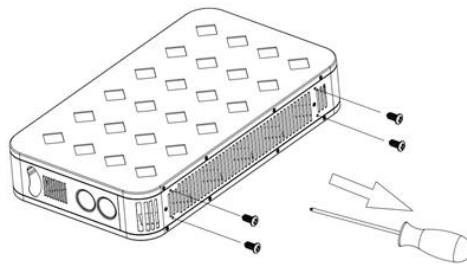
11. Съхранявайте устройството и кабела далеч от източници на топлина, остри предмети или други фактори, които биха могли да причинят повреди.
12. Преди да свържете устройството към източник на захранване с електрическа енергия, се уверете, че е изключено.
13. Когато устройството не се използва и преди дейностите за почистване и поддръжка, спрете уреда и го изключете от източника на захранване с електрическа енергия.
14. За да изключите уреда го спрете и извадете щепсела от контакта. Не дърпайте кабела, за да изключите щепсела.
15. Не употребявайте уреда в зони, където се използват или се съхраняват бензин, боя или други запалителни течности.
16. Да се използва само на закрито.
17. За да се предотврати евентуален пожар, не блокирайте по никакъв начин вентилационните отвори или изпускателните решетки.
18. Не докосвайте горещите повърхности.
19. Не въвеждайте и не позволявайте проникването на външни предмети във вентилационните или изпускателните отвори, тъй като това може да причини токов удар, пожар или повреди на устройството.
20. Уверете се, че ръцете Ви са сухи, преди пускане в употреба или настройване на някой превключвател на продукта и преди да докосвате щепсела и контакта.
21. Не оставяйте уреда без надзор, когато е в употреба.
22. Най-честата причина за прегряване е натрупването на прах или власинки в уреда. Уверете се, че тези натрупвания се отстраняват редовно чрез изключване на уреда и почистване с прахосмукачка на вентилационните отвори и решетки.
23. Не инсталирайте нагревателя върху килим и не поставяйте кабела под килими. Разположете кабела далеч от местата за движение, така че да не се спъвате в него.
24. Не съхранявайте устройството преди то да е изстинало. Когато не употребявате уреда го съхранете на хладно и сухо място.
25. Не използвайте уреда с цел изсушаване на пране.
26. За да предотвратите опасността от токов удар, не потапяйте уреда в течности и не допускате проникването на течности във вътрешността на уреда.
27. Не използвайте този уред върху влажни повърхности или на места, от където може да падне или може да бъде бутнат във вода.
28. Не докосвайте уреда, ако е паднал във вода. Изключете източника на захранване и извадете незабавно щепсела от контакта.
29. Използвайте този уред само по начина, който е описан в настоящия наръчник. Използването по начини, които не се препоръчват от производителя, може да доведе до пожар, токов удар или нараняване на хора.
30. Не използвайте този уред срещу прозорец, тъй като дъждовната вода може да създаде опасност от токов удар.
31. Не съхранявайте уреда в кутия или в затворено пространство, преди да се е охладил.
32. Не използвайте този уред като отоплително оборудване за животни или растения.

IV. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

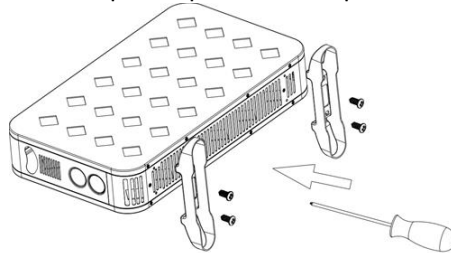


След разглобяване:

- Проверете състоянието на продукта. Не забравяйте да разглобите двете крачета. Монтирайте ги в долната страна на уреда.
 - Включете щепсела на захранващия кабел директно към контакт със заземяване.
 - Включете уреда към съответстващ източник на захранване (220 V~).
1. Преди да използвате уреда е необходимо да монтирате неговите крачета.



2. Развийте първо четирите винта, така както е показано във фигурата.
3. Фиксирайте крачетата за основата на уреда с помощта на четирите самонарезни винта. Уверете се, че винтовете са монтирани правилно отстрани.



ИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА

- а. Включете уреда чрез завъртане на бутона за регулиране на температурата надясно. Регулирайте бутона на термостата при най-високата температура (MAX).
- б. След като е достигната желаната температура, завъртете бутона на термостата в обратна посока на часовниковите стрелки, докато уредът се изключи и се чуе едно кликване.
- в. По този начин температурата в помещението се поддържа постоянно от уреда.

ПОЗИЦИЯ НА БУТОНА ЗА РЕГУЛИРАНЕ

Завъртете бутона до желаното ниво, съгласно таблицата по-долу:

Първа позиция за регулиране	750 W
Втора позиция за регулиране	1250 W
Трета позиция за регулиране	2000 W

VI. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Преди извършване на операции по поддръжка, изключвайте щепсела от източника на захранване и оставете уреда да се охлажда за 10 минути.
- Използвайте мека кърпа, за да отстраните праха от повърхностите на уреда. Ако повърхностите са много замърсени, избършете ги с кърпа, която е навлажнена в разтвор от вода (под 50°C) и неутрален препарат за миене, а след това избършете ги с мека и суха кърпа.
- Не използвайте абразивни материали, бензин, разреждател или други вещества, които могат да повредят или обезцветят повърхностите.
- Ако няма да използвате уреда за продължително време, извадете щепсела от контакта и опаковайте уреда, за да предотвратите проникването на прах във вътрешността му.
- Уредът може да се съхранява на сухо и проветриво място само след неговото охлаждане.
- В случай на повреждане или несъответстващо функциониране на уреда, изключете щепсела от източника на захранване с електроенергия и свържете се с оторизиран сервиз.

VII. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Модел	HCVH-Y2000TSL
Номинално напрежение	220-240 V~
Номинална честота	50/60Hz
Номинална мощност	2000W

**Изхвърляне на отпадъците по начин, отговорен за околната среда**

Можете да помогнете за опазването на околната среда!

Моля спазвайте местните разпоредби: Предайте нефункциониращото електрическо оборудване на център за събиране на отпадъци от електрическо оборудване.



HEINNER е регистрирана марка на компанията **Network One Distribution SRL**. Останалите търговски марки и наименованията на продуктите са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните им притежатели.

Нито една част от спецификациите не може да бъде възпроизвеждана под каквато и да е форма или средство, или използвана за получаване на производни като преводи, трансформации или адаптации, без предварителното съгласие на компанията NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Всички права запазени.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



Този продукт е проектиран и произведен в съответствие със стандартите и нормите на Европейската общност.

Вносител: **Network One Distribution**

ул. Марчел Янку № 3-5, Букурещ, Румъния

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro

HEINNER

KONVEKTOR

Modell: HCVH-Y2000TSL



Ez a termék csak alkalmi vagy jól szigetelt helyiségekben való használatra megfelelő.

- Konvektor
- Teljesítmény: 750/1250/2000 W
- 3 lépcsős fűtési beállítási lehetőség

Köszönjük, hogy ezt a terméket választotta!

I. BEVEZETÉS

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a jelen használati útmutatót. Utólagos tanulmányozás céljából, kérjük, őrizze meg a használati kézikönyvet.

A leírás célja, hogy megadja az összes szükséges utasítást a gép telepítésére, használatára és karbantartására. A készülék helyes és biztonságos használata érdekében, kérjük, olvassa el a használati útmutatót, a gép használata előtt.

II. AZ ÖN CSOMAGJÁNAK TARTALMA



- Konvektor
- Használati útmutató
- Garancialevél

III. BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

- Használat előtt tanulmányozza a jelen használati útmutató erre vonatkozó fejezetét.
- A termékre vonatkozó európai irányelveknek megfelelően.
- Figyelmeztetés: A túlhevítés elkerülése érdekében ne takarja le a terméket.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

1. Amennyiben a kábel sérült, a veszélyhelyzetek elkerülése végett a gyártó, a szerviz vagy egy szakképzett személy kell kicserélje azt.
2. A készülék nem helyezhető közvetlenül egy fali aljzat alá.
3. A túlhevítés elkerülése érdekében ne takarja le a terméket.
4. Ezt a készüléket 8 éven felüli gyermekek és szellemileg fogyatékos- sérült vagy tapasztalattal nem rendelkező emberek csak akkor használhatják, ha az értük felelős személy felügyeli őket, illetve előzetesen megértette velük a készülék biztonságos használatát. A gyermekek számára tilos a készülékkel játszani. A készülék tisztítását és karbantartását nem végezheti felügyelet nélküli gyermek.
5. Ne hagyja a 3 év alatti gyermekeket a készülék közelében, kivéve, ha azok folytonos felügyelet alatt vannak. A 3-8 éves korosztályhoz tartozó gyerekek csak akkor kapcsolhatják be / ki a készüléket, ha ez a szokásos üzemi helyzetben van, vagy csak akkor, ha felügyelet alatt állnak és csak abban az esetben, ha megértették ennek használati módját és a használat során felmerülhet veszélyeket. A 3-8 éves korosztályhoz tartozó gyermekek nem csatlakoztathatják, nem állíthatják be vagy tisztíthatják a készüléket, és nem végezhetnek karbantartási munkálatokat.
FIGYELEM! A készülék egyes darabjai nagyon forrók lehetnek és égési sérüléseket okozhatnak. Ha gyermekek és sérülékeny személyek vannak a közelében fokozott figyelem ajánlott.
6. Ne használja a készüléket fürdőszoba, zuhanyzó vagy úszómedence közelében. Továbbá, ne tegye ki a terméket közvetlen napfény hatásának.
FIGYELEM! Az önműködő kapcsoló véletlenszerű visszakapcsolása által okozott bármely veszély elkerülése érdekében tilos a készülék külső átkapcsoló berendezésen keresztül történő áramellátása (mint például egy időzítő), vagy a közüzemi szolgáltató által szabályos időközönként elindított és megállított áramkörhöz való csatlakoztatása.
8. Olvassa el figyelmesen a használati utasításokat.
9. Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik a készülék alján található, technikai adatokat tartalmazó azonosító címkével.
10. Ne használja a készüléket, ha a tápkábel vagy a dugasz sérült.

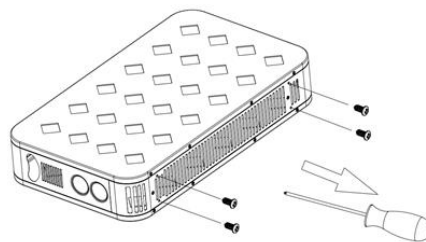
11. Tartsa távol a készüléket a hőforrástól, éles tárgyaktól vagy bármitől, ami a készülék sérülését okozhatná.
12. Győződjön meg, hogy a készülék ki van kapcsolva mielőtt az áramforráshoz csatlakoztatná.
13. Használaton kívül, tisztítás vagy egyéb karbantartási művelet előtt kapcsolja ki és húzza ki az áramforrásból.
14. A kikapcsoláshoz nyomja meg az OFF gombot, majd húzza ki a csatlakozót a dugaszból. Ne a kábelt húzza, amikor áramtalanítani szeretné a készüléket.
15. Ne használja olyan helyeken, ahol benzin, festékek vagy egyéb gyúlékony folyadék van tárolva.
16. Kizárólag belső térben használható.
17. A tűzveszély elkerülése érdekében ne takarja le a szellőző nyílásokat vagy a dugaszokat.
18. Ne érintse meg a forró felületeket.
19. Ne helyezzen tárgyakat és ne hagyja, hogy idegen tárgyak kerüljenek a szellőző nyílásokba, mivel áramütés veszélye állhat fenn, tűzveszélyes, illetve a készülék sérülését okozhatja.
20. Mielőtt működésbe helyezné a készüléket vagy mielőtt a kapcsolóhoz vagy a dugaszhoz nyúlna, győződjön meg mindig, hogy a kezei szárazak.
21. Működés közben a készüléket ne hagyja felügyelet nélkül.
22. A túlmelegedés leggyakoribb oka a por és a szennyeződés lerakódások. Győződjön meg, hogy ezeket a lerakódásokat rendszeres időközönként eltávolította, ilyenkor húzza ki a készüléket a dugaszból és porszívózza le a szellőző rácsokat.
23. Ne helyezze a fűtőtestet a szőnyegre, és ne helyezze a kábelt a szőnyeg alá. Távolítsa el a kábelt a közlekedési területekről, az elbotlás elkerülése érdekében.
24. Csak akkor raktározza el, ha már teljesen kihűlt, használaton kívül száraz és hűvös helyen tárolja.
25. Ne használja a készüléket a ruhanemű szárításához.
26. Az áramütés kockázatának elkerülése érdekében ne tegye a készüléket folyadékba, és ne engedje, hogy folyadék kerüljön a készülékbe.
27. Ne használja a készüléket nedves felületeken vagy olyan helyeken, ahol leeshet, illetve vízbe eshet.
28. Ne érintse meg a készüléket, amennyiben ez vízbe esett. Kapcsolja le az áramforrást és azonnal húzza ki a dugaszt az aljzatból.
29. A készüléket csak a jelen kézikönyvben leírtak alapján használja. A gyártó által nem ajánlott módon való használata tűzveszélyes, illetve áramütést vagy testi sérülést okozhat.
30. Ne használja a készüléket nyitott ablak közelében, mivel az esővíz/permet áramütést okozhat.
31. Ne tárolja a készüléket dobozban vagy zárt területen, mielőtt ez teljesen kihűlne.
32. Ne használja ezt a készüléket fűtőberendezésként állatok vagy növények részére.

IV. A TERMÉK LEÍRÁSA

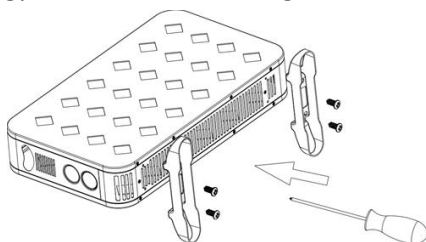


Kicsomagolás után:

- Ellenőrizze a termék állapotát. Ne felejtse el kicsomagolni a két lábat. Szerelje fel azokat a készülék alján.
 - Csatlakoztassa a dugaszt közvetlenül egy földelt aljzatba.
 - Csatlakoztassa a készüléket megfelelő áramforráshoz (220 V).
1. A készülék használata előtt szükséges felszerelni a lábakat.



2. Az ábrán látható módon először csavarja ki a négy csavart.
3. A négy önmetsző csavar segítségével rögzítse a készülék alapjához a lábakat. Győződjön meg arról, hogy a csavarok oldalt megfelelően fel vannak szerelve.



A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

- Kapcsolja be a készüléket a hőmérsékletszabályozó gomb jobbra forgatásával. Állítsa a hőfokszabályozó gombját a legmagasabb hőmérsékletre (MAX).
- A kívánt hőmérséklet elérése után forgassa el a hőfokszabályozó gombot az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg a készülék leáll és egy kattánás lesz hallható.
- Így a szobahőmérsékletet a készülék állandó értéken tartja.

A BEÁLLÍTÁS GOMB POZÍCIÓJA

Fordítsa el a gombot a kívánt szintre az alábbi táblázat szerint:

Első beállítási pozíció	750 W
Második beállítási pozíció	1250 W
Harmadik beállítási pozíció	2000W

VI. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Tisztítás előtt húzza ki a dugaszt a tápforrásból és hagyja a készüléket kihűlni 10 percre.
- A készülék felületén felhalmozódó por eltávolításához használjon puha törülőt. Ha a felületek nagyon szennyezettek, törölje le őket víz (50 °C alatt) és semleges mosószeres oldatban nedvesített törülővel, majd puha, száraz ruhával törölje le.
- Ne használjon súrolószereket, benzint, hígítót vagy más anyagokat, amelyek károsíthatják vagy elszínezhetik a felületeket.
- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, húzza ki a dugaszt az aljzatból és csomagolja be a készüléket, hogy megakadályozza a por behatolását ennek belsejébe.
- Miután a készülék lehűlt, száraz és szellős helyen tárolható.
- A készülék meghibásodása vagy nem megfelelő működése esetén húzza ki a dugaszt az aljzatból, és forduljon egy hivatalos javítóműhelyhez.

VII. MŰSZAKI ADATLAP

Modell	HCVH-Y2000TSL
Névleges feszültség	220-240 V~
Névleges frekvencia	50/60Hz
Névleges teljesítmény:	2000W

**A hulladékok környezetfelelős eltávolítása**

Segíthet a környezet védelmében!

Kérjük, tartsa be a helyi rendelkezéseket: a nem működő elektromos berendezéseket a használt elektromos hulladékokat gyűjtő központba szolgáltatassa be.



A HEINNER a **Network One Distribution SRL(KFT)** társaság által bejegyzett védjegy. A többi márkajelzés és a termékek megnevezése kereskedelmi vagy az illető birtoklók által bejegyzett márkanevek.

A leírtak egyetlen része sem használható fel semmilyen formában, még lefordított, átalakított változatban sem, a NETWORK ONE DISTRIBUTION előzetes beleegyezése nélkül.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Minden jog fenntartva.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



A terméket az Európai Közösség előírásainak és jogszabályainak megfelelően tervezték és gyártották.

Importőr: **Network One Distribution**

Marcel Iancu utca, 3-5 szám, Bukarest (București), Románia

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro